

Una guía (técnica) amigable a COUNTER

COUNTER

This guide is a non-intimidating manual for publishers and vendors implementing COUNTER-compliant usage statistics for the first time, or for more experienced hands, implementing new reports or preparing for COUNTER audit.

Author: **Tasha Mellins-Cohen**

semantic 


SciELO

contenido

Introducción	2
¿Qué es COUNTER?	2
¿Quién usa los informes COUNTER?	2
¿Cómo se financia está organizado COUNTER?	2
¿Cómo puedo adherir a COUNTER?	2
¿Cómo sabrán mis usuarios que estoy adherido a COUNTER?	3
¿Cómo encuentro un auditor COUNTER?	3
Auditoria	4
El proceso de auditoria	4
Categorías de los resultados de la auditoria	4
Seguimiento del uso	5
Etiquetas de páginas	5
Fichero de logs	5
Cookies	6
Picos anormales de uso	6
Procesamiento de datos	7
Códigos de retorno	7
Doble clic	7
Búsquedas por metabuscadores y herramientas de búsqueda automatizada	7
Modificación de datos	8
La entrega de informes COUNTER	9
SUSHI	9
Archivos delimitados	10
Categorías de usuarios	10

¿Qué es COUNTER?

COUNTER significa Contador en línea de recursos electrónicos en red (por su sigla en inglés Counting Online Usage of Networked Electronic Resources).

Nuestro sitio web está en <http://www.projectcounter.org>

COUNTER fue una de las primeras, sino la primera, organización de estándares creada para el moderno entorno de la información. Ha logrado reunir la colaboración de editores y bibliotecarios para desarrollar y mantener un estándar para contabilizar el uso de recursos electrónicos. Asimismo, se ha asegurado que las grandes editoriales (publishers) y proveedores de servicios de información se adhieran ofreciendo a sus usuarios en todo el mundo las estadísticas de uso de COUNTER.

COUNTER publica su Código de Práctica, que es el estándar para contabilizar el uso de recursos electrónicos. También mantiene y publica el registro de los proveedores de servicios de información y editoriales que adhirieron a COUNTER.

Los informes COUNTER

Los informes COUNTER en la versión 4 están divididos por tipo de contenido: hay informes para revistas científicas, libros, bases de datos y materiales multimedia, así como informes de títulos que combinan información sobre libros y revistas científicas. En el Manual Amigable de COUNTER, que acompaña esta publicación, están disponibles los detalles sobre los diferentes tipos de informes.

¿Quién usa los informes COUNTER?

El estándar COUNTER fue desarrollado para ofrecer un servicio a los bibliotecarios y otras personas que suscriben materiales de editoriales. Su objetivo es servir como herramienta para que el bibliotecario compare el uso de materiales de diferentes editoriales, y también para calcular un costo-por-descarga (cost-per-download) de sus suscripciones. En sus orígenes los informes COUNTER no tenían como objetivo ser utilizados por las editoriales para medir el uso de sus publicaciones por sus usuarios pero cada vez más está siendo usado con ese fin.

Todas las bibliotecas académicas en todo el mundo usan los informes COUNTER para:

- Apoyar la toma de decisión sobre renovaciones
- Informar a los académicos sobre el valor de la biblioteca y sus recursos
- Conocer y entender el comportamiento de los usuarios y mejorar la experiencia del usuario.

La mayoría de los principales proveedores de servicios de información y editoriales también usa los informes COUNTER para:

- Ofrecer a sus clientes datos confiables y consistentes sobre utilización de sus productos
- Impulsar las ventas usando datos de COUNTER sobre acceso denegado a un ítem no licenciado o porque fueron excedidos los límites de una licencia por usuarios concurrentes/simultáneos
- Informar a editores y autores sobre el uso de sus publicaciones

¿Cómo está financiado y organizado COUNTER?

COUNTER es una organización sin fines de lucro formada y financiada por miembros que pagan una cuota anual y por patrocinadores.

Los miembros – editoriales, proveedores de servicios de información y bibliotecarios – lideran COUNTER. Un Consejo Directivo maneja los aspectos generales sobre temas financieros y nombra un Comité Ejecutivo para supervisar las operaciones de COUNTER. Un Director del Proyecto, que responde al Comité Ejecutivo, es responsable por la gestión de las actividades diarias. Las comunidades de editoriales, intermediarios y bibliotecarios están representadas en el Consejo Directivo y en el Comité Ejecutivo, así como en el Consejo Asesor Técnico.

¿Cómo puedo adherir a COUNTER?

Seleccione los informes de uso que sean relevantes para sus productos

Algunos informes son obligatorios para ser adherente a COUNTER; son los que aparecen como “estándar” en esta guía. Sin embargo, solamente los informes “estándar” que

corresponden a los contenidos que usted publica son necesarios para la adhesión a COUNTER. Por ejemplo, si usted publica revistas científicas a texto completo, pero no publica libros o bases de datos, entonces usted tiene que enviar un conjunto “estándar” de informes para revistas científicas, pero no los informes para libros o base de datos. Si, por otra parte, usted publica base de datos de materiales multimedia, entonces deberá enviar informes sobre bases de datos y materiales multimedia, pero nos los correspondientes a revistas científicas o libros.

Los informes de uso definidos como ‘opcional’ son realmente opcionales: no son exigidos para ser un adherente a COUNTER.

Prepare sus informes según los estándares COUNTER

La información disponible en esta guía, y en las especificaciones detalladas, lo ayudarán en su elaboración.

Use SUSHI

En esta guía hay una breve introducción a SUSHI – Iniciativa Estándar de Recolección de Estadísticas de Uso (Standardized Usage Statistics Harvesting Initiative) y más información está disponible en <http://www.niso.org/workrooms/sushi/tools/>

Envíe sus informes a COUNTER

COUNTER ofrecerá un sitio web de pruebas para la biblioteca para verificarlos. Como alternativa, se podrá solicitar, por un costo modesto, el apoyo de un auditor aprobado por COUNTER.

Complete los trámites

Dos documentos son necesarios para la adhesión a COUNTER: usted tiene que inscribirse como un miembro de COUNTER y firmar una Declaración de Adhesión a COUNTER.

Ambos documentos – la ficha de inscripción como miembro (Membership Application) y la Declaración (Declaration of COUNTER Compliance) están disponibles al final de este documento.

Solicite una auditoría independiente

Luego de seis meses de la firma de la Declaración de Adhesión a COUNTER usted deberá ser aprobado por una auditoría, que se repetirá una vez al año. Si usted es una editorial pequeña y considera que una auditoría anual sería muy difícil, por favor entre en contacto con COUNTER para discutir la posibilidad de ser auditado a cada dos años.

¿Cómo sabrán mis usuarios que estoy adherido a COUNTER?

COUNTER incluirá su nombre en su sitio web y usted podrá usar el logo de COUNTER en su propio sitio web.

¿Cómo encuentro un auditor COUNTER?

Existen dos auditores aprobados por COUNTER:

- ABC: <http://www.abc.org.uk>
- BPA Worldwide: <http://www.bpaww.com>

Una característica importante del Código de Prácticas de COUNTER es que los proveedores de servicios de información deben someterse a una auditoría independiente regularmente para mantener su condición de adherente a COUNTER. Buscamos garantizar que la auditoría responda a las necesidades de las bibliotecas de estadísticas de uso creíbles sin que ese proceso sea muy costoso. Por esa razón, las auditorías son realizadas en línea usando los scripts de prueba incluidos en los estándares y procedimientos de la auditoría.

Es necesario someterse a una auditoría después de seis meses de obtenida su adhesión a COUNTER y luego a cada año. COUNTER aceptará auditorías realizadas por cualquier Contador Público Certificado (Certified Public Accountant) en los Estados Unidos, un Contador Registrado (Chartered Accountant) en el Reino Unido o por sus equivalentes en otros países. Una alternativa es solicitar una auditoría a los auditores aprobados por COUNTER.

El proceso de auditoría

Los proveedores de servicios de información que adhieren a COUNTER son notificados de la necesidad de una auditoría. Esa notificación es enviada por lo menos tres meses antes de la fecha de su realización.

Usted tendrá un mes para responder a la notificación informándonos:

- Su fecha y agenda de la auditoría
- El nombre de la organización que hará la auditoría
- Cualquier otra pregunta relacionada con el proceso

Independientemente del auditor seleccionado, la auditoría deberá seguir los requerimientos y utilizar las pruebas especificadas en el Anexo E del Código de Práctica de COUNTER. La auditoría deberá ser realizada en tres etapas:

- 1 El formato y estructura de los informes de uso
- 2 Integridad de las estadísticas de uso informadas
- 3 Entrega de los informes de uso

Para completar el proceso, el auditor deberá enviar una copia firmada del informe de la auditoría a las oficinas de COUNTER (lorraine.estelle@counterusage.org)

Si la auditoría no fue exitosa, el auditor enviará un informe preliminar a las oficinas de COUNTER aclarando las razones de ese resultado. Los auditores trabajarán con usted para corregir las áreas problemáticas dentro de un periodo establecido por COUNTER.

Categorías de los resultados de la auditoría

Aprobada

No es necesario realizar ninguna otra acción luego de la auditoría. En algunos casos el auditor puede agregar alguna observación al informe. El objetivo de las observaciones es mejorar el informe sobre su institución pero estarán fuera de las consideraciones de la auditoría.

Aprobada con restricciones

La auditoría fue aprobada, pero un asunto menor deberá ser corregido para mantener el status de adherente a COUNTER. Un asunto menor no afecta los números del informe; por ejemplo, puede estar relacionado con la presentación del informe. Esos detalles menores deben ser corregidos dentro del periodo de tres meses a partir de la emisión del resultado para mantener la condición de adherente a COUNTER.

Reprobada

Existe un ítem que debe ser corregido para mantener la condición de adherente a COUNTER. Usted tendrá un periodo de gracia de un mes a contar de la fecha de emisión del resultado [Date of Report], para corregir los problemas encontrados y pasar a la categoría de Aprobado.

Los datos sobre uso pueden ser generados de diferentes maneras y COUNTER no determina cuál deber ser utilizado. Los dos abordajes más comunes son: etiquetas de páginas (page tagging) y análisis de ficheros de log (logfile archives). Ambos métodos presentan ventajas y desventajas descritas a continuación. Es importante recordar que los datos recopilados por COUNTER informan solo las intenciones de uso: como cada plataforma usa un método ligeramente diferente, no podemos describir todos los filtros disponibles para hacer la limpieza de esos datos. Esta guía simplemente describe los requerimientos.

Etiquetas de páginas

Las etiquetas de páginas son pequeños pedazos de código insertados en cada página de su sitio web. Habitualmente están escritos en JavaScript, pero otros lenguajes como Java pueden ser usados según los criterios de los desarrolladores del sitio web. Los datos son recolectados a través de esos códigos y enviados a una base de datos. Los scripts escritos en otros lenguajes como JQuery y AJAX pueden ser usados conjuntamente con lenguajes del lado del servidor como PHP para manejar y almacenar los datos, permitiendo de esa forma un control completo de los datos que representa. El script de almacenaje y manejo de datos debe tener acceso a información adicional del cliente web o del usuario, por ejemplo, haciendo la lectura de información de su sistema de administración de acceso. Los sistemas de administración de acceso autentican los usuarios como afiliados a una organización, y entonces autorizan el acceso a los recursos que ofrece esa organización.

El etiquetado de páginas es muy utilizado en análisis web; por ejemplo, Google Analytics usa ese proceso. Hay una diferencia clave entre el análisis de ficheros de log y el etiquetado de páginas como contador de uso pues el etiquetado de páginas registra la apertura de una página pero no la solicitud de esa página al servidor. Eso significa que el uso del etiquetado de páginas mostrará un registro más exacto de uso porque las páginas archivadas en caché serán contadas también como llamadas al servidor.

Los etiquetados de página son especialmente útiles para empresas que no tienen acceso a sus propios servidores; con el incremento del uso del almacenamiento en la nube, el etiquetado de páginas se está transformando en el mecanismo preferido para obtener información analítica. El etiquetado de páginas y el análisis del etiquetado pueden ser realizados en la propia empresa pero también pueden ser solicitados a terceros.

Ejemplo de etiquetado de páginas

Esta es una selección introductoria de etiquetas de páginas de Google Tag Manager; todas las cuales tienen una aplicación directa en los informes de COUNTER.

Nombre de la etiqueta	Definición de Google	Uso en los informes COUNTER
Page View	Es el marcador más básico, Page View debe ser incluido en cada página de su sitio web	
Event	Usado en el seguimiento de una acción específica o evento como un clic en un botón	Separando los archivos PDF descargados, búsquedas, registrando clics y varios otros ítems necesarios para un informe COUNTER completo
Timing	Usado para seguir la velocidad de carga de su página	Identificando doble clics

Si usted está interesado en utilizar el etiquetado de páginas para generar informes COUNTER, un buen sitio para empezar está disponible en: <https://www.google.co.uk/analytics/>

Fichero de logs

Los ficheros de logs son archivos de texto que representan solicitudes HTTP individuales, incluyendo el nombre del host del lado del cliente o la dirección IP, la fecha y la hora de la solicitud, el nombre del archivo solicitado, el estado y nombre de la respuesta HTTP, la URL de referencia y la información del navegador.

La mayoría de los servidores web producen ficheros de log por defecto, en un formato predefinido que puede variar según el servidor; por lo tanto, los datos brutos que usted necesitará para la implementación de COUNTER deberán estar disponibles sin que sea necesario que usted haga cambios en el sitio web.

Como los ficheros de log están en sus propios servidores en un formato estándar, usted puede usar diferentes programas de análisis y recibir resultados consistentes a lo largo del tiempo. Los ficheros de log son independientes de los navegadores utilizados por los usuarios para acceder a su sitio web, lo que quiere decir que obtendrá un seguimiento confiable de toda la actividad para el informe COUNTER.

Tenga en cuenta que las páginas almacenadas en caché no son registradas en el análisis de ficheros de log, porque no requieren una solicitud al servidor, no obstante correspondan a una cantidad significativa de páginas visitadas.

Como diferentes servidores emiten ficheros de log en diferentes formatos, una proporción de los análisis de ficheros de log son hechos por quienes mantienen el servidor – en general el personal de los proveedores de servicios de información.

Si usted está interesado en usar análisis de ficheros de log para generar informes COUNTER recomendamos discutirlo con su equipo de desarrollo.

Para saber más sobre ficheros log de manera general, la documentación AWS logfile es excelente. <http://aws.amazon.com/documentation>

Cookies

Las cookies son pequeños archivos que quedan almacenados en la computadora del usuario. Están diseñados para contener una pequeña cantidad de datos específicos de un cliente y sitios web, y puede ser accedido tanto por el servidor web como por la computadora del usuario. Las etiquetas de páginas pueden manejar el proceso de asignar cookies a los visitantes; para el análisis de ficheros de log, se debe configurar el servidor para hacerlo. Existen algunas cuestiones legales relacionadas a la asignación de cookies, por eso sugerimos que verifique los requerimientos que son aplicables antes de establecer una configuración.

Picos anormales de uso

Lo que se considera como picos anormales de uso puede variar de una institución a otra; en muchas oportunidades un uso excepcionalmente alto en un determinado mes es válido. Por eso no tenemos un protocolo estricto para manejar picos anormales; sin embargo, los siguientes abordajes darán una aproximación de un uso anormal u otro evento inusual que podrían servir como alerta para una observación humana más cuidadosa de los números.

Pico Positivo de Uso: el uso informado puede ser muy alto (un Pico Positivo) si, en un mes específico, el uso reportado para un usuario en particular para un producto determinado es por lo menos 100 unidades de medida más grande que el 300% (trescientos por ciento) por encima del promedio de los últimos meses. **Pico Negativo de Uso:** el uso informado podría ser muy bajo (un Pico Negativo) si, en un mes específico, el uso informado de un usuario en particular para un producto determinado es inferior al 1% (uno por ciento) del uso promedio de los últimos doce meses. (Nota: el uso promedio de un producto en los últimos doce meses debería ser de por lo menos veinte unidades de medida).

Solamente deben ser informado los datos del uso genuino de un usuario.

Códigos de retorno

Solamente solicitudes de página exitosas y válidas deberán ser contadas: páginas que no son cargadas, o solicitudes no exitosas, deben ser excluidas. Solamente ítems con contenido relevante (por ejemplo, capítulos de libros y sus correspondientes archivos suplementarios) deben ser contabilizados. Otros registros generados por el servidor como parte de la solicitud de una página (por ejemplo imágenes o páginas de estilo) no deberán ser contabilizados.

Para los registros del servidor web, las solicitudes exitosas son aquellas con códigos de retorno NCSA específico, o sea, 200 y 304. Los estándares para los códigos de retorno están definidos y mantenidos por NCSA (National Center for Supercomputing Applications). Si su servidor usa eventos claves, sus definiciones deben estar de acuerdo con los estándares NCSA. Para más información vea <http://www.ncsa.illinois.edu>

Doble clic

Un doble clic sobre un vínculo http debería ser contabilizado como una solicitud. Para los fines de COUNTER el intervalo de tiempo para un doble clic sobre una página HTML está definido como de 10 segundos entre el primer y el segundo clic del mouse. Por ejemplo, un clic a las 10.01.00 y el segundo clic a las 10.01.09 puede ser considerado como un doble clic; un clic a las 10.01.00 y el segundo a las 10.01.15 debería ser considerado como dos clics separados.

La descarga y el procesamiento de un archivo grande, como por ejemplo un video clip puede tomar más tiempo que procesar una página HTML. Para archivos PDF, imágenes, video clips y audio clips, por lo tanto, el intervalo de tiempo es de 30 segundos. Por ejemplo, un clic a las 10.01.00 y un segundo clic a las 10.01.15 pueden ser considerados como un doble clic; un clic a las 10.01.00 y en segundo a las 10.01.35 debe ser considerado como dos clics separados.

Un doble clic también puede ser causado cuando se presiona el botón para recargar una página o para volver a la página consultada anteriormente. Cuando dos solicitudes son hechas a la misma página dentro de los intervalos de tiempo descritos anteriormente (10 segundos para HTML y 30 segundos para PDF), la primera solicitud debe ser eliminada y la segunda mantenida. Todas las solicitudes adicionales hechas para el mismo artículo dentro de esos límites de tiempo deben ser tratadas de la misma manera: siempre elimine la primera y mantenga la segunda.

Existen diferentes maneras de saber si un usuario hizo o no un doble clic, dependiendo de la forma que el usuario se identifica en su sitio web. Abajo se describen cuatro posibilidades ordenadas según su grado de confiabilidad, siendo la opción 4 la más confiable.

- 1 Si el usuario hace la autenticación solamente por la dirección IP, esa IP debería ser utilizada como el campo para rastrear los doble clics. En los lugares en que muchos usuarios se conectan usando una única IP, eso puede hacer que, en algunas circunstancias, clics hechos por usuarios diferentes puedan ser considerados como un doble clic de un único usuario. Eso acontecerá solamente si más de un usuario hace clic en un mismo contenido con diferencia de pocos segundos.
- 2 Cuando una sesión cookie es implementada y registrada, la sesión cookie debería ser utilizada para rastrear doble clics.
- 3 Cuando una cookie de usuario está disponible y autenticada, la cookie del usuario podría ser usada para rastrear doble clics.
- 4 Cuando una persona se autentica con su propio perfil, su nombre de usuario sería utilizado para rastrear los doble clics.

Búsquedas por metabuscadores y herramientas de búsqueda automatizada

El creciente uso de búsquedas por metabuscadores y la propagación de los "crawlers" de robots tienen el potencial de inflar los valores de las estadísticas de uso, por eso COUNTER específica que usted debe mostrar ese uso por separado en sus informes.

Protocolo para metabuscadores y mecanismos automatizados de búsqueda

Las actividades generadas por metabuscadores y herramientas de búsquedas automatizadas deben ser clasificadas específicamente como tal y separadas de las búsquedas comunes. Toda búsqueda generada por esos sistemas debe ser incluida en 'Searches-federated and automated' (Búsquedas por meta buscadores y automatizadas) en el Informe de 'DatabaseReport 1' (Base de Datos 1) y 'PlatformReport 1' (Informe de Plataforma 1), y no deben ser incluidas en el conteo de 'Regular Searches' (Búsquedas Comunes) de esos informes.

La actividad generada por robots y web crawlers debe ser excluida de todos los informes COUNTER de uso.

Las maneras más comunes de reconocer metabúsquedas y búsquedas automatizadas son:

- Un mecanismo de metabúsqueda puede estar usando su propia IP, que puede ser identificada y usada para separar esa actividad
- Si se está utilizando una interfaz HTML estándar (por ejemplo captura de imágenes), el ID del navegador en los logs de la web puede ser utilizado para identificar la actividad como originada por una búsqueda federada
- Para actividad tipo Z39.50, la autenticación es hecha habitualmente por una combinación usuario/contraseña. Genere una única combinación usuario/contraseña que pueda ser utilizada exclusivamente por un mecanismo de búsqueda federada.
- Si un Gateway API o XML está disponible, configure una instancia específica para uso de herramientas de búsquedas federadas; se recomienda que la búsqueda federada también incluya un parámetro de identificación cuando haga solicitudes al Gateway.

COUNTER ofrece en los anexos de la guía completa de implementación listas de herramientas de metabúsquedas y robots. Esas listas son revisadas y actualizadas periódicamente.

Protocolos para herramientas que hacen descargas masivas

Solamente debe ser informado el uso real realizado por un usuario. El conteo de uso de artículos a texto completo que sea iniciado por herramientas de descargas masivas automáticas o semi-automáticas, como Quosa o Pubget, solamente debe ser registrado cuando el usuario hizo clic sobre un artículo descargado para abrirlo.

Modificación de datos

Informe retrospectivo de errores en los datos de uso

Si usted detectó errores en las estadísticas de uso incluidas en un informe COUNTER, estos deben ser corregidos en un periodo de tres meses luego de la detección del problema y los usuarios deben ser informados de su corrección.

Estadística de uso cuando una revista cambia de título

Cuando una revista cambia de título, pero mantiene su DOI o ISSN, usted puede seguir enviando un único informe COUNTER de esa revista. El informe debe ser redactado usando el nuevo título, eliminando el título anterior de la lista.

Si un nuevo DOI o ISSN fue asignado a la revista cuando esta cambió su título, usted debe emitir dos informes COUNTER, uno con el DOI o ISSN original y otro con el nuevo DOI o ISSN. Un informe de un determinado periodo de tiempo no debe ser realizado usando simultáneamente el DOI o ISSN original y el nuevo. Los informes generados con el DOI o ISSN original deben registrar uso cero a partir del mes en que el nuevo DOI o ISSN estén vigentes.

Los informes COUNTER están disponibles en dos formatos: campos delimitados, que pueden ser leídos usando EXCEL u otras herramientas similares, y XML que es entregado usando SUSHI. Es importante destacar que los archivos XML entregados por SUSHI es el formato COUNTER original; el formato de campos delimitados es utilizado por las bibliotecas que todavía no implementaron SUSHI.

Se debe tener en cuenta algunos puntos clave en la entrega de los informes COUNTER:

- Los informes deben estar disponibles sin demora en un sitio web con acceso por contraseña.
- Debe haber una opción para recibir una alerta por mail cuando un nuevo informe esté disponible.
- Los informes deben ser realizados mensualmente.
- Los datos deben ser actualizados dentro de un periodo de cuatro semanas luego del final del periodo comprendido por el informe.
- Deben estar disponibles los datos de uso de los últimos 24 meses, excepto cuando el periodo de adhesión a COUNTER sea inferior.
- Debe ser posible solicitar un informe de un determinado periodo de tiempo dentro de los últimos 24 meses.
- Cuando no se establezca un periodo determinado, por defecto debe mostrar los datos de los últimos 24 meses.
- Cada informe debe estar en un archivo o página exclusivos para evitar la generación de archivos muy grandes.
- En los informes de uso de consorcios, el administrador del consorcio debe poder tener acceso a las estadísticas de uso del consorcio y de cada institución miembro del consorcio por separado, usando una única autenticación, usando un único ID y contraseña (por ejemplo, sin tener que cerrar una sesión y luego abrir una nueva sesión para cada una de las instituciones del consorcio)

- Los informes COUNTER de estadísticas de uso deben estar accesibles desde cualquier navegador. Los proveedores deben, por lo menos, disponer de versiones corrientes, de acuerdo con los estándares del Consorcio World Wide Web (WC3), de los siguientes navegadores: Google Chrome, Internet Explorer y Mozilla Firefox.

SUSHI

“El protocolo SUSHI, junto con la adhesión a COUNTER, ha sido una verdadera bendición para las estadísticas estandarizadas del uso de revistas científicas” (JUSP, 2012)

El protocolo SUSHI – Iniciativa para la Recolección de Datos de Estadísticas de Uso (por su sigla en inglés Standardized Usage Statistics Harvesting Initiative) es un protocolo ANSI/NISO diseñado para trabajar con las Estadísticas de Uso COUNTER. Este protocolo permite una recolección rápida y eficiente de estadísticas de uso. SUSHI ofrece a las bibliotecas y proveedores de productos con consolidados de uso la posibilidad de descargar datos revisados con calidad de varias editoriales sin necesidades de visitar diferentes sitios web.

El protocolo SUSHI fue diseñado para simplificar la recolección de estadísticas de uso por los bibliotecarios usando para eso una serie de esquemas XML. A los efectos de COUNTER versión 4, estamos interesados solo en 2 de ellos:

- El núcleo central del esquema SUSHI, que sirve para recuperar cualquier informe de estadísticas de uso en cualquier formato compatible con XML
- El esquema COUNTER-SUSHI, que toma COUNTER para generar versiones XML de los informes COUNTER4.

Para más información sobre SUSHI visite <http://www.niso.org/workrooms/sushi/> .

El esquema SUSHI para informes COUNTER puede ser visto en <http://www.niso.org/schemas/sushi/#counter>

Tiempos de respuesta del servidor SUSHI

Un servidor SUSHI debe responder la solicitud de un cliente en hasta 120 segundos. Si el servidor de una editorial no puede emitir un informe COUNTER completo en hasta 120 segundos, debe ser configurado para emitir una respuesta con una excepción 'Server Busy' (Servidor ocupado), y colocar la solicitud en una cola para procesamiento en segundo plano. Considerando que muchos clientes SUSHI esperarán minutos u horas antes de hacer un nuevo intento, el informe estará disponible para emisión en el momento de la nueva solicitud.

Recolector SUSHI para Consorcios

Las editoriales que emiten informes COUNTER para grandes consorcios, especialmente cuando manejan grandes cantidades de contenido, pueden considerar que los informes de Consorcios son extremadamente grandes. En esas circunstancias, debe usar el SUSHI Harvester for Consortia. El Harvester es una aplicación gratuita de Microsoft Access de EBSCO que soporta el cliente SUSHI MISO (desarrollado por Serials Solution) que organiza las descargas en grupos para las organizaciones miembros del consorcio sobre:

- Journal Report 1 (Informe de Revistas 1)
- Database Report 1 (Informe de Base de Datos 1)
- Book Reports 1 and 2 (Informes de Libros 1 y 2)
- Multimedia Report 1 (Informes Multimedia 1)
- Other COUNTER reports as needed (Otros informes COUNTER que sean necesarios)

Queda a consideración de la editorial/proveedor y sus clientes decidir cuál abordaje es el más deseable.

SUSHI Harvester for Consortia y un Manual para el Usuario con instrucciones para su implementación están disponibles en el sitio web de NISO en:

http://www.niso.org/apps/group_public/download.php/4774/SUSHI-Harvester.zip

Archivos delimitados

Exceptuando los informes de consorcio y de títulos los demás informes definidos en COUNTER versión 4 pueden ser emitidos como archivos con campos delimitados como:

- Separado por coma, o .csv
- Separado por tabulación, o .tsv

Los archivos delimitados pueden ser abiertos y leídos en programas tipo planillas electrónicas como Excel, OpenOfficeCalc, Google Sheets y Numbers para Mac. El formateo de tipos de letra y colores son irrelevantes en estos archivos, pero es importante seguir las recomendaciones descritas en las especificaciones COUNTER para cada informe.

Debe haber una columna para cada mes del Periodo de Informes descrito:

- Cuando no se haya registrado uso en un mes determinado se debe escribir "0" en la correspondiente celda
- Cuando todavía no se haya registrado el uso en un mes determinado, las correspondientes celdas deben ser dejadas en blanco.

Categorías de usuarios

Las editoriales deben enviar informes COUNTER por ID de usuario. Por ejemplo, si una escuela de negocios tiene un ID específico, diferente del ID de la universidad a la que pertenece, la escuela y la universidad deben enviar sus propios informes separados si es posible hacerlo. Muchas veces la autenticación es hecha por IP. En este ejemplo, si la escuela de negocios no tiene asignada una IP propia, no será posible hacer la distinción entre el uso generado por la escuela y el generado por la universidad, y por lo tanto solamente la universidad debe recibir un informe COUNTER.

This guide is published by COUNTER in 2016

About the author:

Tasha Mellins-Cohen is the Head of Platform at Semantico in Brighton, England.




Prior to joining Semantico Tasha worked for a variety of publishers, from small societies to large commercial units, with a focus on optimizing the operational aspects of scholarly publishing. She has extensive experience of the full publishing life cycle for both journals and books, from submission and peer review through to production and downstream data feeds. This has covered working with client publishers, offshore suppliers and end users. She is also a member and deputy Chair of the COUNTER Technical Advisory Group.

On the technology front, Tasha was involved with a number of new hosting platform builds and migrations, as well as workflow builds, and has now brought that experience to bear in her role at Semantico.



COUNTER thanks SciELO for this translation

COUNTER wishes to express its gratitude to **AAP** ASSOCIATION OF AMERICAN PUBLISHERS / Professional & Scholarly Publishing, whose generosity has helped to make this guide possible and to **semantico**  for supporting the creation of the text.

COUNTER: 25 Egbert Road, Winchester, SO25 7EB
lorraine.estelle@counterusage.org



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Unported License